



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9  
Bid Fax: (604) 775-7526

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Microwave Digestion System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01555-200437/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01555-200437	<b>Date</b> 2019-11-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-592-8685	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-9-42121 (592)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-12-02</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Leboeuf, Thomas	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van592
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 671-2613 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Amendment no. 1**

**This document is raised in order to:**

- 1. to answer to the following questions;**
- 2. modify the Requirement;**
- 3. Modify the Evaluation Criteria.**

**1. Q&A:**

**Question #1**

Regarding Mandatory Criteria M5, is the use of a rupture disc acceptable instead of a Vent and reseal system?

**Answer #1:** No.

**Question #2**

Regarding Mandatory Criteria M9, is a standard fan/ventilation acceptable instead of a built in exhaust system?

**Answer #2:** Yes.

**Question #3**

Regarding Mandatory Criteria M10, is a separate touch screen control unit acceptable instead of a built in one?

**Answer #3:** Yes.

**Question #4**

Regarding Mandatory Criteria M15, is it acceptable to offer an instrument that meets the CSA required safety regulations, but only has International and European certifications?

**Answer #4:** No.

**2. Requirement Modifications:**

- a. On page 13 of 19 of the Request for Proposal (RFP) under Annex "A" - Requirement, article 2.9 is modified as follows:

**Delete:** Article 2.9 "in its entirety"

**Insert:** Vessels must be cooled in the microwave using a built in exhaust system or a standard fan/ventilation to cool samples in a timely manner.

- b. On page 13 of 19 of the Request for Proposal (RFP) under Annex "A" - Requirement, article 2.10 is modified as follows:

**Delete:** Article 2.10 "in its entirety"

**Insert:** The microwave system must be controlled by an onboard touch screen or a separate touch screen control unit. It must not use any external controllers such as a PC. For connectivity and transfer of data it must have at least one USB connection port.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
01555-200437/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VAN592

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
01555-200437

File No. - N° du dossier  
VAN-9-42121

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### 3. Evaluation Criteria Modification:

- a. On page 18 of 19 of the Request for Proposal (RFP) under Annex "D" – Evaluation Criteria, the specification column of M9 is modified as follows:

**Delete:** the specification box "in its entirety"

**Insert:** Vessels must be cooled in the microwave using a built in exhaust system or a standard fan/ventilation to cool samples in a timely manner.

- b. On page 18 of 19 of the Request for Proposal (RFP) under Annex "D" – Evaluation Criteria, the specification column of M10 is modified as follows:

**Delete:** the specification box "in its entirety"

**Insert:** The microwave system must be controlled by an onboard touch screen or a separate touch screen control unit. It must not use any external controllers such as a PC. For connectivity and transfer of data it must have at least one USB connection port.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

---

### **Modification n° 1**

**Le présent document vise à :**

- 1. répondre aux questions qui suivent;**
- 2. modifier le besoin;**
- 3. modifier les critères d'évaluation.**

#### **1. Questions et Réponses :**

**Question 1 :**

Par rapport au critère obligatoire M5, est-il acceptable d'utiliser un disque de rupture au lieu d'un système de relâchement de la pression et de rescellement?

**Réponse 1 :**

Non.

**Question 2 :**

Par rapport au critère obligatoire M9, est-ce qu'un ventilateur standard est acceptable au lieu d'un système d'échappement intégré?

**Réponse 2 :**

Oui.

**Question 3 :**

Par rapport au critère obligatoire M10, une unité de commande à écran tactile séparée est-elle acceptable au lieu d'une unité intégrée?

**Réponse 3 :**

Oui.

**Question 4 :**

Par rapport au critère obligatoire M15, est-il acceptable d'offrir un instrument qui répond aux normes de sécurité de la CSA, mais qui fait l'objet de certifications internationales et européennes seulement?

**Réponse 4 :**

Non.

#### **2. Modification du Besoin :**

- a) À la page 13 de la DDP sous l'annexe « A » - BESOIN, l'article 2.9 est modifié comme suit :

**Effacer :** l'article dans son intégralité

**Insérer :** Le refroidissement des récipients doit se faire dans le micro-ondes grâce à un système d'échappement intégré ou un ventilateur standard pour refroidir rapidement les échantillons.

- b) À la page 13 de la DDP sous l'annexe « A » - BESOIN, l'article 2.10 est modifié comme suit :

**Effacer :** l'article dans son intégralité

**Insérer :** Le système à micro-ondes doit être contrôlé au moyen d'un écran tactile intégré ou une unité de commande à écran tactile séparée. Il ne doit utiliser aucun contrôleur externe tel qu'un ordinateur. Il doit comporter au moins un port USB à des fins de connectivité et de transfert des données.

### 3. **Modification des Critères d'évaluation :**

- a) À la page 18 de la DDP sous l'annexe « D » - Critères d'évaluation, la spécification de la section M9 est modifiée comme suit :

**Effacer** : la section dans son intégralité

**Insérer** : Le refroidissement des récipients doit se faire dans le micro-ondes grâce à un système d'échappement intégré ou un ventilateur standard pour refroidir rapidement les échantillons.

- b) À la page 18 de la DDP sous l'annexe « D » - Critères d'évaluation, la spécification de la section M10 est modifiée comme suit :

**Effacer** : la section dans son intégralité

**Insérer** : Le système à micro-ondes doit être contrôlé au moyen d'un écran tactile intégré ou une unité de commande à écran tactile séparée. Il ne doit utiliser aucun contrôleur externe tel qu'un ordinateur. Il doit comporter au moins un port USB à des fins de connectivité et de transfert des données.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**